

Wutjiya

Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa

Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4

¹ (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyangka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukaruru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangu nyurranya ngalya yankula pikangu pungkuku. Ngayunyañinyurra kulilwiyangu wantingutjanga ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjanga, palyalpinyyurra nyinaku.”

4

Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa

Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4

¹⁻² (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurra tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukaruru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutanku nyurranya ngalya yankula pikanku pungkuku. Ngayunya nyurra kulilwiyanku wantingutjanka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjanka, palyalpininyurra nyinaku.”

9

Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya

*nyinamalpa**Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

³⁻⁴ (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurra tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyangka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukaruru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutanku nyurranya ngalya yankula pikanku pungkuku. Ngayunya_ninyurra kulilwiyanku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpinyyurra nyinaku.”

Luritja Bible
The New Testament and selected portions of the Old
Testament in the Luritja language of Australia

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Jan 2020

87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b